




Croeso *Welcome*



Gwireddu breuddwydion
Empowering dreams

Beth i ddisgwyl ar fy'n niwrnod cyntaf?

What to expect on my first day?



- Disgyblion blwyddyn 7 i gwrdd yn y neuadd am 9 o'r gloch
 - Bydd angen bagiau ysgol gyda'r offer priodol (sleid 8) a'r wisg ysgol lawn (sleid 9)
 - Bydd disgyblion blwyddyn 7 yn cael eu rhannu i'w dosbarthiadau cofrestru
 - Yma bydd y disgyblion yn cwrdd â'r tiwtor dosbarth ac yn derbyn yr amserlen ysgol
 - Bydd gwybodaeth bwysig yn cael eu rhannu e.e. sut i ddefnyddio'r llyfr cyswllt
 - Bydd y disgyblion yn cael y cyfle i ddod i adnabod ei gilydd yn well
 - Ar ddiwedd cyfnod cofrestru bydd y tiwtor dosbarth yn eu hebrwng i'r wers gyntaf
-
- *Year 7 pupils to meet in the hall at 9 o'clock*
 - *They will need their bags with all the necessary equipment (slide 8) and wear their full school uniform (slide 9)*
 - *Year 7 pupils will be informed of their registration classes*
 - *Here pupils will meet their registration teacher and given their school timetable*
 - *They will also receive important information e.g. how the contact book works*
 - *Pupils will get the opportunity to get to know each other better*
 - *At the end of the registration period the registration teacher will guide the pupils to their first lesson*

Trefn y dydd

The school day



9:00 – 9:20	Cofrestru – Tasgau rhif a darllen / <i>Registration – Numeracy and reading tasks</i>
9:20 – 10:10	Gwers 1 / <i>lesson 1</i>
10:10 – 11:00	Gwers 2 / <i>lesson 2</i>
11:00 – 11:20	Egwyl / <i>Break</i>
11:20 – 12:10	Gwers 3 / <i>lesson 3</i>
12:10 – 1:00	Gwers 4 / <i>lesson 4</i>
1:00 – 1:45	Cinio – Clwb gwaith cartref / <i>Lunch - homework club</i>
1:45 – 2:35	Gwers 5 / <i>lesson 5</i>
2:35 – 3:25	Gwers 6 / <i>lesson 6</i>
3:25 – 4:30	Clwb gwaith cartref / <i>Homework club</i>



Y cwricwlwm

The curriculum



Amserlen ysgol

Bydd pob plentyn blwyddyn 7 yn derbyn amserlen ar eu diwrnod cyntaf yn dweud pa wersi sydd ganddynt a phryd. Bydd yr amserlen hefyd yn nodi pa ystafell mae'r wers a pa athro/athrawes bydd yn eu dysgu.

School timetable

Every year 7 pupil will receive a timetable on their first day which will show which lessons they have and when. The timetable will also show which room their lesson are and who will be teaching them.

Maes dysgu Area of learning	Nifer o wersi y pythefnos Number of lessons a fortnight
Mathemateg Maths	8
Ieithoedd (Cymraeg, Saesneg, Ffrangeg) Languages (Welsh, English, French)	20
Gwyddoniaeth, Technoleg a TGCh Science, Technology and ICT	10
Addysg Gorfforol Physical Education	4
Dyniaethau (Daeryddiaeth, Hanes ac Addysg Grefyddol) Humanities (Geography, History and Religious Education)	12
Cerdd a Celf Music and Art	6

Cofrestru *Registration*



9:00yb - 9:20yb
9:00am - 9:20am

Llun / Monday	Mawrth/ Tuesday	Mercher/ Wednesday	Iau / Thursday	Gwener/ Friday
Gwasanaeth / Assembly	Bore rhif Numeracy morning	<ul style="list-style-type: none">Llyfrau cyswllt / Contact booksOffer / Equipment	Bore darllen / Reading morning	Gwasanaeth / Assembly



Gwireddu breuddwydion
Empowering dreams

Tiwtoriaid *Tutors*



Mrs Cath
Williams



Mrs
Manon
Williams

Llyfr cyswllt Contact book



Dyddiad / Date

Wythnos / Week

Presennol / Present

Y gwaith cartref /
The homework

Wythnos yn Cychwyn: Week Beginning:		Wythnos	U	M	T	F	S	G
9/11/15		1	2	3	4	5	6	7
Penc Subject	Mansell y gwaith cartref Homework details	I've got this entry To be completed by						
Cymraeg Welsh	Adolygu treigladau meddal	16/11						
Saesneg English								
Mathemateg Mathematics								
Gwyddoniaeth Science								
Cerdd Music								
A. Cref. R.E.								
Penc Subject	Mansell y gwaith cartref Homework details	I've got this entry To be completed by						
Celf Art								
Ffrangeg French								
Hanes History	Top Trumps	18/11						
Dysgwyr Smart Smart Learner								
Dacaryddiaeth Geography								
T.G. I.T.								
Technoleg Technology	Infograffeg ar fagiau	13/11						
Llyfr rwy'n darllen wrthydd A book I'm reading this week								
Llofnod Tiwtor / Tutor's Signature					Llofnod Rhiant / Parent's Signature			

Nodiadau /
Notes

Llyfr darllen /
Reading book

Llofnod tiwtor / Tutor signature

Llofnod rhiant / Parent signature

Offer *Equipment*



Gwireddu breuddwydion
Empowering dreams

Y wisg ysgol

The school uniform



Fel ysgol rydym yn dangos llawer o falchder yn ein gwisg ysgol a gyda rheolau llym

- Siwmpwr lwyd ysgol
- Crys gwyn
- Tei piws
- Trowsus du/Sgert
- Esgidiau du

As a school we take pride in our uniform and have strict rules

- *Grey school jumper*
- *White shirt*
- *Purple tie*
- *Black trousers/Skirt*
- *Black shoes*



Gwireddu breuddwydion
Empowering dreams

Y wisg ysgol

The school uniform



Gwisg chwaraeon

- Crys polo lwyd ysgol
- Siorts du
- Trainers a esgidiau pel droed

Sports kit

- *Grey school polo shirt*
- *Black shorts*
- *Trainers and football boots*



Archebu gwisg ysgol / *Purchase school uniform*

[Constructiv Clothing](#)



Gwireddu breuddwydion
Empowering dreams

Ein disgwyladau

Our expectations



- Disgyblion i gyrraedd yr ysgol ar amser (9yb)
- Disgyblion i ymddwyn yn dda pob amser
- Bod yn garedig gydag eraill pob amser
- I weithio'n galed ym mhob gwers, chyflawni gwaith cartref o safon uchel a'i gyflwyno ar amser
- Ni chaniateir ffonau symudol cael eu gweld yn yr ysgol
- I ofyn am gymorth a rhoi gwybod i athro/athrawes yn syth os oes problem

Gofynnir yn garedig i rieni gefnogi'r ysgol i sicrhau bod ein disgwyladau yn cael ei gwrdd

- Pupils to arrive to school on time (9am)
- Pupils to behave well at all times
- Be kind to others at all times
- To work hard in every lesson, complete homework to a high standard and present homework on time
- Mobile phones are not to be seen in school
- To ask a teacher for help and let us know as soon as possible if there's a problem

Parents are asked to support the school to ensure that the our expectations are being met

Gwaith Cartref

Homework



Beth gall eich **rhieni** ei wneud i'ch helpu gyda cwblhau gwaith cartref ar amser ac i safon uchel?

*What could your **parents** do to help you complete homework on time and to a high standard?*

Dyma ganlyniadau llais y disgybl o sut gall rhieni helpu
Here are the results of pupils voice on how parents can help

Beth fyddwch **chi'n** gallu ei wneud i helpu'ch hun gyda cwblhau gwaith cartref ar amser ac i safon uchel?

*What could **you** do to help yourself complete homework on time and to a high standard?*

Stopio i ddefnyddio gemau cyfrifiadur/ffon i tecstio/Facebook tra yn gweithio Stop me using computer games/mobile/Facebook when working	20
Nagio! Nag!	14
Dim byd Nothing	0
Llai o bwysau Less pressure	13
Mwy o amser i wneud gwaith cartref adref More time to do homework at home	13
Prynu llyfrau i helpu efo'r gwaith cartref Buy books to help me with my homework	19
Edrych dros fy'n nghwath cartref Look over my homework	32
Eistedd wrth fy ymyl pan dwi'n gwneud gwaith cartref Sit by my side when I'm doing my homework	16
Edrych ar fy llyfr cyswilt Look at my contact book	32

Canolbwyntio Concentrate	32
Rhoi 100% pob tro Give a 100% every time	34
Cymryd mwy o amser i wneud y gwaith cartref (peidio rhythro) Take more time doing the homework (no rushing)	27
Gofyn am gymorth Ask for help	25
Gwneud o'n gynharach Do it earlier	20
Gwneud defnydd o'r clwb gwaith cartref Make use of the homework club	25

- Mwyaf defnyddiol / Most helpful
- Eithaf defnyddiol / Some help
- Lleiaf defnyddiol / Least helpful



Gwireddu breuddwydion
Empowering dreams

Sut gall rieni helpu?

How can parents help?



Gall rieni helpu drwy

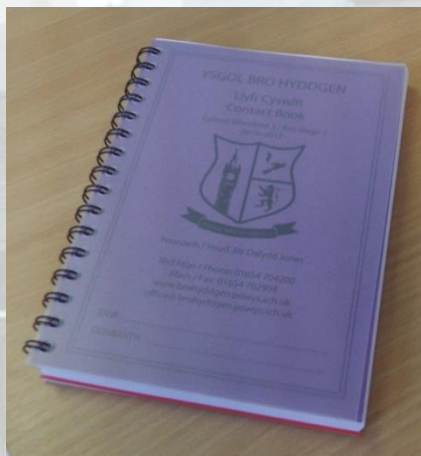
1. Sicrhau bod yna le tawel i weithio
2. Adnoddau cywir ar gael
3. Annog clwb gwaith cartref yr ysgol
4. Edrych dros y gwaith
5. Edrych yn y llyfr cyswllt
6. Gofyn cwestiynau am y tasgau
7. Helpu sefydlu trefn gartref
 - Sicrhau bod llyfrau ac offer yn y bag ac wrth y drws ffrynt yn barod y noson gynt
 - Gwneud gwaith cartref yn fuan ar ol ei dderbyn fel ei fod yn glir yn y meddwl a hefyd yn helpu i osgoi gormod o waith i'w wneud yr un pryd

Parents can help by

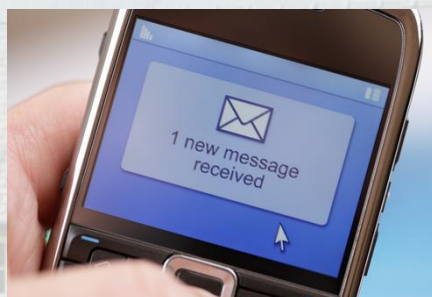
1. Ensure there's a quiet area to work
2. Correct equipment are available
3. Encourage use of the school homework club
4. Check over the work
5. Check contact book
6. Ask questions about the tasks
7. Help set up a routine at home
 - Ensure that books and equipment are in the bag and ready by the front door the night before
 - Complete homework soon after receiving it as it's fresh in the mind and will help with overload of homework to complete

Cyfathrebu ysgol ↔ cartref

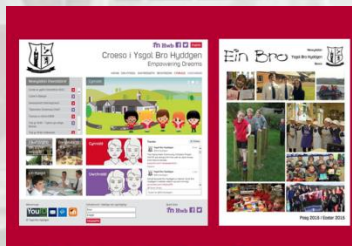
Home ↔ school communication



Llyfr cyswllt
Contact book



Neges destun
Text messages

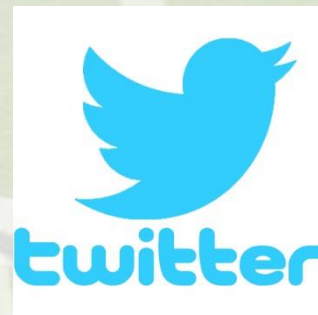


Ein Bro

(papur newydd yr ysgol cydnabyddedig)
(Our award winning school newspaper)



Noson rieni
Parents evening



YSGOL BRO HYDDGEN
Adroddiad Blynyddol/Annual Report

Enw/Name: _____

Athro Dosbarth/Form Tutor: Mr Tegid Gwyn Owen

	Ardderchog Excellent	Da iawn Very Good	Da Good	Soddatol Satisfactory	Pen Pryder Cause for concern
Cyflawniadau/Contributions	✓				
Agwedd/Attitude	✓				
Gwng/Teaching Style/Form	✓				
Offeryn/Equipment	✓				
Ymddyddig/Behaviour	✓				

Sylwadau'r Twtor Dosbarth/Form Tutor's Comments

Mae [] yn ferch hapus iawn yma'n Ysgol Bro Hyddgen. Mae hi'n hysbys gwaith iawn sydd wedi gwneud cynnydd ym mhob un o'r pynciau dros y flwyddyn. Mae [] hefyd yn barod i gyfrannu i gwestiynau eraill o fform yn rhyngol a gyda disgyrddol mwy mewn gweithgareddau cerddorol. Mae [] wedi llwyddo i gael dros 271 o bwyntiau positif y flwyddyn hon am beithau fel gwaith dosbarth/cartref da, helpu athrawon, cynhyrchio'r ysgol ynghyd a 7 achlysur o waith rhagorol sydd yn gannodol dros ben. Mae [] wedi derbyn 2 pwynt negatiff y flwyddyn yma am un achlysur o yrru neges destun o flwm gwers. Dylai [] gael ei annog i barhau ar agwedd bositiff thug at ei gwaith a wellir y flwyddyn hon er mwyn parhau ar gynydd ardderchog mae hi wedi ei wneud hyd yma. Da iawn [] a phob lwc i'w mynychyn si!

Sylwadau'r Arweinydd Cynnydd/Progress Leader's Comments

Adroddiadau
Reports



Ffonio
Phone

Cwestiynau ac atebion

Questions and answers



Sut rwy'n gwybod os yw fy mhlentyn yn gwneud yn dda yn yr ysgol?

Gall rhieni dracio cynnydd eu plentyn gan ddefnyddio'r app 'Classcharts'. Bydd yr ysgol yn ffonio rhieni os oes problem ddifrifol. Bydd rhieni hefyd yn derbyn gwahoddiad i noson rieni, ac adroddiad llawn am gynnydd y plentyn yn ystod y flwyddyn

How do I know my child is doing well in school?

Parents can track their child's progress using the 'Classcharts' app. The school will phone parents if there's a severe problem. Parents will also be invited to a parents evening and a report on your child progress throughout the year.

Beth os yw fy mhlentyn yn mynd ar goll neu ddim yn siŵr beth i wneud?

Ar ddechrau cyfnod eich plentyn yn yr Ysgol bydd disgyblion blwyddyn 7 presennol yn arwain eich plentyn o wers i wers fel bod nhw'n gwybod lle i fynd. Os oes gan eich plentyn unrhyw gwestiynau/pryderon mae'r staff yr ysgol yn fwy nag parod i helpu

What if my child gets lost or unsure of what to do?

At the start of your child's time at the school the current year 7 pupils will guide your child from lesson to lesson so they know where to go. If your child has any questions/concerns the school staff are more than happy to help

Cwestiynau ac atebion

Questions and answers



Beth os yw fy mhlentyn yn sâl?

Gofynnir i rieni cysylltu â'r ysgol cyn 9yb os yw eich plentyn yn rhy wael i ddod i'r ysgol. Os yw eich plentyn yn wael yn yr ysgol bydd yr ysgol yn cysylltu gyda rhieni. Targed presenoldeb yw 95%, bydd gwobrau ar gael i ddisgyblion sy'n llwyddo i gael presenoldeb o 100%

What if my child is ill?

Parents are asked to contact the school before 9am if your child is too unwell to attend school. If your child becomes unwell in school the school will contact parents. The school attendance target is 95%, there will be an award for students who achieves a 100% attendance

Beth sy'n digwydd amser egwyl/cinio a lle gall fy mhlentyn gadw bag ysgol?

Gall eich plentyn archebu bwyd gan ddefnyddio ein system 'parent pay' (gofynnir i chi gadw golwg ar faint o arian sydd nghyfrif eich plentyn) neu mae'n bosib i'ch plentyn dod a pheycyn bwyd. Ni chaniateir i unrhyw blentyn i fynd oddi ar dir yr ysgol oni bai bod rhieni wedi rhoi gwybod i'r ysgol o flaen llaw. Yn yr wythnos gyntaf mae'n bosib i'ch plentyn llogi locer i storio offer a bag

What happens during break/lunch times and where can my child keep their bags?

Your child can purchase food using our parent pay system (please keep an eye on how much money is in your child's account) alternatively your child can bring a packed lunch. Pupils are not to leave the school grounds unless parents have informed the school beforehand. In the first week your child may hire a locker to store bags/equipment



Os oes gennych unrhyw gwestiwn ebostiwn / If you have any questions email

Mr Tegid Owen (Pennaeth blwyddyn / Head of year)

OwenT237@hwbcymru.net neu ffoniwch/call 01654 700202



Gwireddu breuddwydion
Empowering dreams